



桃洞遺筆

第肇輯

卷上

卅七番合三冊



特別
二!
4263
1



4263

天保四年癸巳仲夏刻成

小原桃洞先生遺稿
同 蘭峽先生輯錄

桃洞遺筆

初編 三冊

發行書房

青藜堂
青霞堂
世壽堂

桃洞遺筆序



桃洞小原先生家世以小
官仕于吾 潘先生壯年
志于本草之學從蘭山小
野翁而叩斯道翁為竭其

蘊也翁嘗採草於日光及
熊野山中先生念從焉其
學益進於是我

老公特命舉之始置本草
局從是先生日研夕究講

明諸家之本草草木蟲魚
必的識其形狀於是晦者
顯偽者真遂辨萍實別蘓
羊矣以故遊于先生之門
者自西自東日以夥也其

平日閱和漢羣書之間錄
其要正其誤或跋涉于山
野所目擊之異物乃識之
於紳遂為若干冊矣先生
篤行慎言不好以著述公

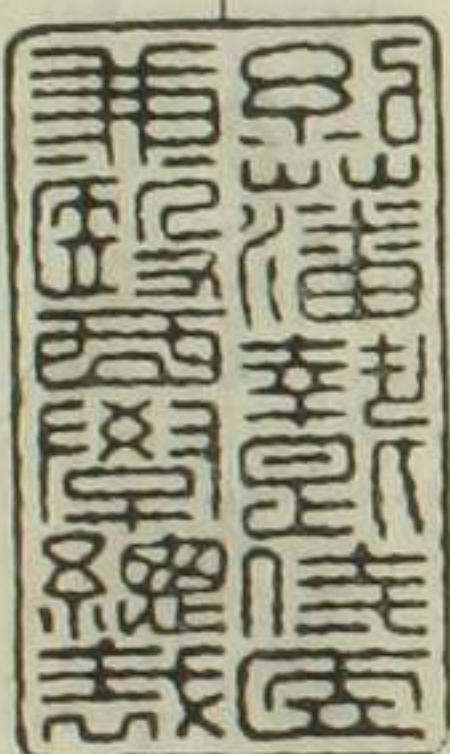
序二

于世存之書庫以自娛耳
今其孫蘭峽生恐累月積
年為蠹朽搜其遺稿而欲
上梓來請余序余昔時從
先生而學焉今也訖處方

發藥不愆藥品之真贗以
得起沈痾救萬疾者先生
之恩澤居多焉余雖不文
義不可得而辭乃書其由
以為序云爾時天保四年

癸巳上巳日

紀藩侍醫近藤好道識



八田庸謹書





古與子ひをはしめ。萬の道く。その道
道の。道の隈なく。いひささして。
木のくれやえ。鬱東那伎事なく。
美の事と物と。何きううふ成ぬ
るも。安御世の御世の御蔭
て。いふふくか。うく。おと。そふ

此書を見れば。志々々雲の千重
をおしわけ。天々々里言た高山。
足引の平底母許乃毛尔。おひ
多てる木草をはしめ。あやした
巖阿るを世尔めつらう玉
石のゆゑより。もとよしく志々れ。大

海の澳方はるあふ。嶋の崎々
尔をむ魚等。みるらあふ鳥。
野山尔はしる獣。谷法もさ海尔
はふ虫。与こさらふ葦蟹。宇ら
刃る磯能崎と尔。清らぬる貝つ
拍のいらく。人のえ志々ぬくさ

の抱きさら。よく考へ。よくわきまへて。
佐太の浦浪。さぶくふらぎわを
志すし多し。そを本つふし桃洞
遺筆をいふのとなつた良直お
追つたの説を多悉ふ山路、松明。
あゝふきを引出て。いぢしらく

せきたをくへ多し。野洲の川水多や
ましくと何るまゝた事なり。あれ
え能人ともなる郁子の。諾めい得
て。班鳩は因可の池。よるしくも
此書よよぬを何るまゝしくこそ
お保ゆれ。何れいりし。此書や

阿那おむろしの此ふみや。かく
ふとも本居大乎。

天保四年六月十五日

桃洞遺筆卷之一目錄

燕子花 つばき 附杜若 つばき

井中養魚 いなかうぎょ

縷絳草 るじやうそう

日月殼 にっげつがひ 附海鏡 うみかがみ

翠梅草 すいばいそう

紫雲英 むらさきぐも

幽人筆 ゆうじんひし

臭橘誤呼為枳殼 くさくわんご

杪櫛 しやうし

章魚舟介 しやうぎよせんけ

海内一大石 うみうちいったいせき

海鯉 うみり

鷓 しやう 附鷓鷄 しやうけい

黑柿 くろがき

代々 たいてい

鹿角芝 ろかくし

聖水

馬尾蜂

中秋具餅芋

金蛇

對青竹

海獺

附銀蛇

附對金竹

桃洞遺筆卷之一

紀伊 小原八三郎源良直 錄

燕子花

附杜若

垣津旗も俊頼の萬葉草木異名集も顔吉花とあるも
 うけがまゝ孝經樓詩話も我邦ノ詩人カキツバタヲ
 彼邦ノ燕子花ニ充ルハ誤ナリ然ルニ貝原翁ヨリ以
 降ノ物産家モ皆此誤リヲ襲フ按ズルニ宋ノ桐郷ノ

此同遺筆卷之一

朱輔シホが著アハス溪蠻ケイバン叢笑サウセウニ燕子花カネコノハナ花紫ハナムラサキ本畫ホンガ作サセ全類ゼンレイ於燕カネ

子生シノ於藤トウ一ヒト枝數葩シバトアリ生於藤トウトアレハ蔓生マンセイノ物モノ

ナリ絶タエテカキツバタニ非ヒズ本邦ホンカウ昔コトヨリ杜若トシヤクヲカキ

ツバタト訓クシズ謂イハナキニ非ヒズ近比チカヒ物産家ブツサンカ杜若トシヤクヲヤブ

ミヤウガニ充アツ予却ヨクテ是コトトセズといひて錢起センキ東坡馬トウパバ

臻シなどの詩シを引ヒテ證シトシ杜若トシヤクをカキツバタとせし

予按ヨ此説コノセツ却ヒテ非ヒなり漳州府志シヤウヂウフシ海澄縣志カイテイケンシ等ト燕子

花溪蠻ケイバン叢笑サウセウ云イハ紫花ムラサキハナ全類ゼンレイ燕子カネコノハナ一ヒト枝數葩シバ漳人名シヤウヂウノナ為ナリ紫燕ムラサキカネ

とありて生於藤トウの三字サンジを刪クきり此二書コノニシヨよりて燕

明陸稼書メイリクカ説海セツカイ宋本ソウホン輔ホ字季公ジキウ桐鄉トウキョウ

子花シハナをカキツバタツバタニ充アツべし直接チキョウニ怡顏齋イエンサイの蘭品ランヒンより

三字サンジ漳州志シヤウヂウシ及キ海澄志カイテイシ刪ク之ノ為ナリ是コト豈ナラ季公キキウ所シヨ言イハ別ベツ是コト一種イツル

其花コノハナ形カタ相サマ類シ偶ニ得ト同名トウメイ耶ヤ如ニ紫燕ムラサキカネ則スレバ水草スイソウ而非ニ藤生トウセイ也ナリ

又マタ明メイの夏旦ゲツツクか葯圃ヤクボ同春トウシュン三月サンゲツの部ブは烟蘭エンラン即スレバ紫燕ムラサキカネ

微香ミホカとありシれを若水ニギハヤクの結髦ケツポ居別集キベツシュウニ燕子花カネコノハナと併ヒ

せく一ヒトとシは形状カタをいハはぐれが詳ツマカすらばといへども紫

燕カネの名ナより又燕子花カネコノハナの葉與ハナト花形ハナカタ微ミ建蘭ケンランに似ニ

紫色ムラサキあれを烟蘭エンランと名ナづけしものと見て一物イツモノととる

も可カなるべし○杜若トシヤクの文選モンセンの離騷リシヤウにイ出イる六臣注ロクシンチュな

とみても何物ナニモノとも去ク後コト注チュの神農本經シノノホンキョウに杜若トシヤク一名イツナ

杜衡とありて爾雅ニ杜ト土ト鹵ト郭注ニ杜衡也とあると。同名あるをゆつて古人多相雜引用故九歌曰采芳洲於杜若。離騷云雜杜衡與芳芷。王逸輩皆不分別但云香艸也。明の時珍が本草綱目蘇頌の説よりいへり。又宋の呉仁傑が離騷草木疏より諸家此説を引て杜若の形状を載と。杜若をヤブミヤウカふ充るの稻若水翁以降あり。蘭山先生の本草綱目啓蒙考ふべし。文繁ニのこニふニ贅ニせニ。

直接ニカキツバタ名義一ならバ加茂真淵の冠辞

考ニ萬葉ニ垣津旗ノ借字ナリ東萬呂ニ翔燕花トふ意トぞいニれニ。かふさる形の花ニけりニ。又ニいニひニ。又或説ニのニ垣燕立花ト書べシといへリ。又伴信友がかふさつむニ考ありニ。これノ次篇ニゆニりニてニこニふニ載ニせニ。

抄糶

暖地ノ産ニふニ。薩州ノ西島ニ佐多ニ及びニ夜久嶋ニ多ク産ニ。形鳳尾蕉ニ似ル。大ちノ高ニ。丈餘ニ。周邊ニ四五尺ニ梢ニ葉出テ。叢生ニ。其葉ノ草蘇鉄ニ或ニ齒朶ノ葉ト。

似て大^{おほい}の莖^{こゝろ}長^{なが}さ^さもの五尺許^{ごしやくご}もあり木理^{もくり}黒條^{くろじょう}數^{かず}百交^{ひゃくかう}
 糾^{まじ}つて老^{らう}紡線^{ほうせん}の如^{ごと}く其根^{そのね}の上^{うへ}よりも生^なじ初^{はつ}白^{はく}く後^{のち}黒^{くろ}
 變^{へん}じ幹^{かん}と絡^まふて漸^{ぜん}く大^{おほ}なる恰^{あた}も巨^{きよ}の銅絲^{どうし}を
 亂^{らん}しあるか如^{ごと}く切^きて門柱^{もんちゆう}と^と或^{ある}の草木^{そうぼく}を植^うる盆^{ぼん}と
 と水^{みづ}土^{つち}中^{ちゆう}に入^いりて不^ふ朽^く水^{みづ}ぬけよ^よ中^{ちゆう}に心^{こゝろ}ありて厚^{あつ}き
 昆布^{こんぶ}比^ひ如^{ごと}きも此^{こゝ}菊座^{きくざ}あり中空^{ちゆうかう}なり土中^{ちゆうちゆう}に根^ねの細^{ほそ}
 くして髪^{かみ}の如^{ごと}く小^{せう}なるも此^{こゝ}今種^{いましゆ}樹家^{じゆか}あり唯^{ただ}へゴ
 といふ薩州^{さつしゆう}にての齒^は朶^だをへゴといふ故^{ゆゑ}もこ種^{しゆ}を鬼^{おに}
 へゴといへる直^{ちやく}云^いへゴは二種^{にしゆ}あり幹^{かん}の質^{しつ}細^{ほそ}よ^よて
 硬^{かた}さ^さものを雄^{おとこ}へゴ一名^{いちめい}石^{いし}へゴといひ

幹^{かん}の質^{しつ}脆^{ちやく}く^くて脆^{ちやく}さ^さものを按^{おん}明^{めい}の慎^{しん}懋^{まう}官^{くわん}が華^け夷^い
 雌^めへゴ一名^{いちめい}アラへゴといふ按^{おん}明^{めい}の慎^{しん}懋^{まう}官^{くわん}が華^け夷^い
 花^{はな}木^{ぼく}續^{ぞく}考^{かう}叙^{じゆ}州^{しゆう}府^ふ志^しを引^ひて抄^{しやう}羅^ら葉^{えつ}長^{ちやう}數^{すう}尺^{せき}如^{ごと}く蕨^{わい}葉^{えつ}状^{じやう}
 伐^はり削^け皮^{くわい}其^{その}形^{かたち}萬^{まん}竅^{きやう}連^{れん}絡^{らく}如^{ごと}く刻^{こく}鏤^{らう}といふ即^{すなは}是^{これ}なり

直接^{ちやくげつ}は八^{はち}丈^{ぢやう}嵩^{そう}にて此^{この}抄^{しやう}羅^らをシタといふととえ
 ころ伊豆^{いづ}海^{かい}島^{しま}風^{ふう}土^ど記^き抄^{しやう}羅^らの圖^ずを出^だして島^{しま}名^なシ
 タと志^しる近^{ちか}來^こ薩^{さつ}州^{しゆう}ヨリ出^いシテ世^よ人^{にん}水^{すい}臺^{たい}ナドノ
 上^{うへ}ニ置^おキ草^{くさ}花^{はな}ノ類^{るい}ヲヤドシ植^うルへゴト云^いモノ是^{これ}
 ナリといへり

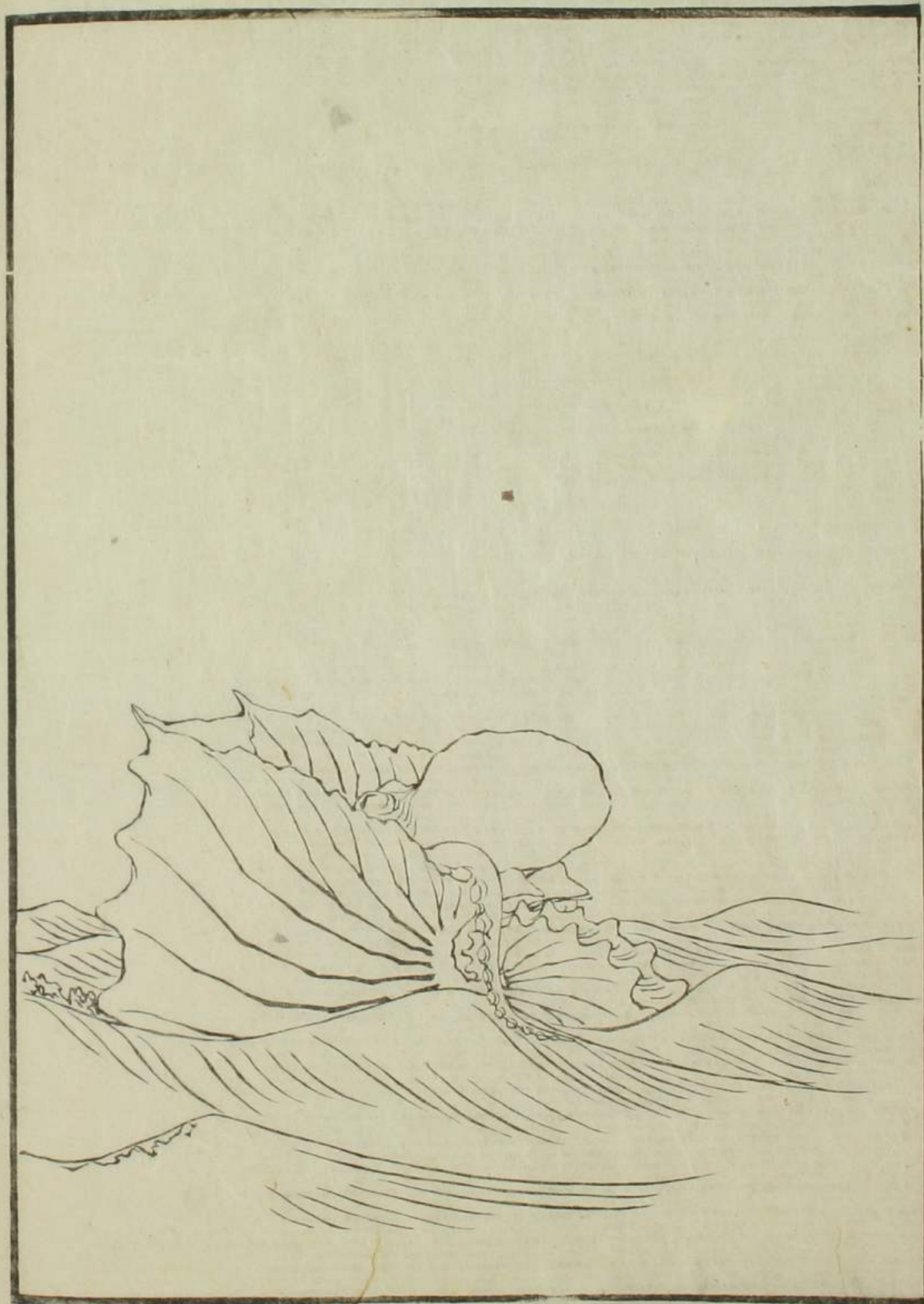
井中養魚

井中魚を養ふにせり、明の徐光啓が農政全書に作
井底用木為下磚次之石次之銘為上既作底更加細石
子厚一二尺能冷水清而味美若井大者于中置金魚或
鯽魚數頭能令水味美魚食水蟲及土垢故也といへり、

章魚舟介

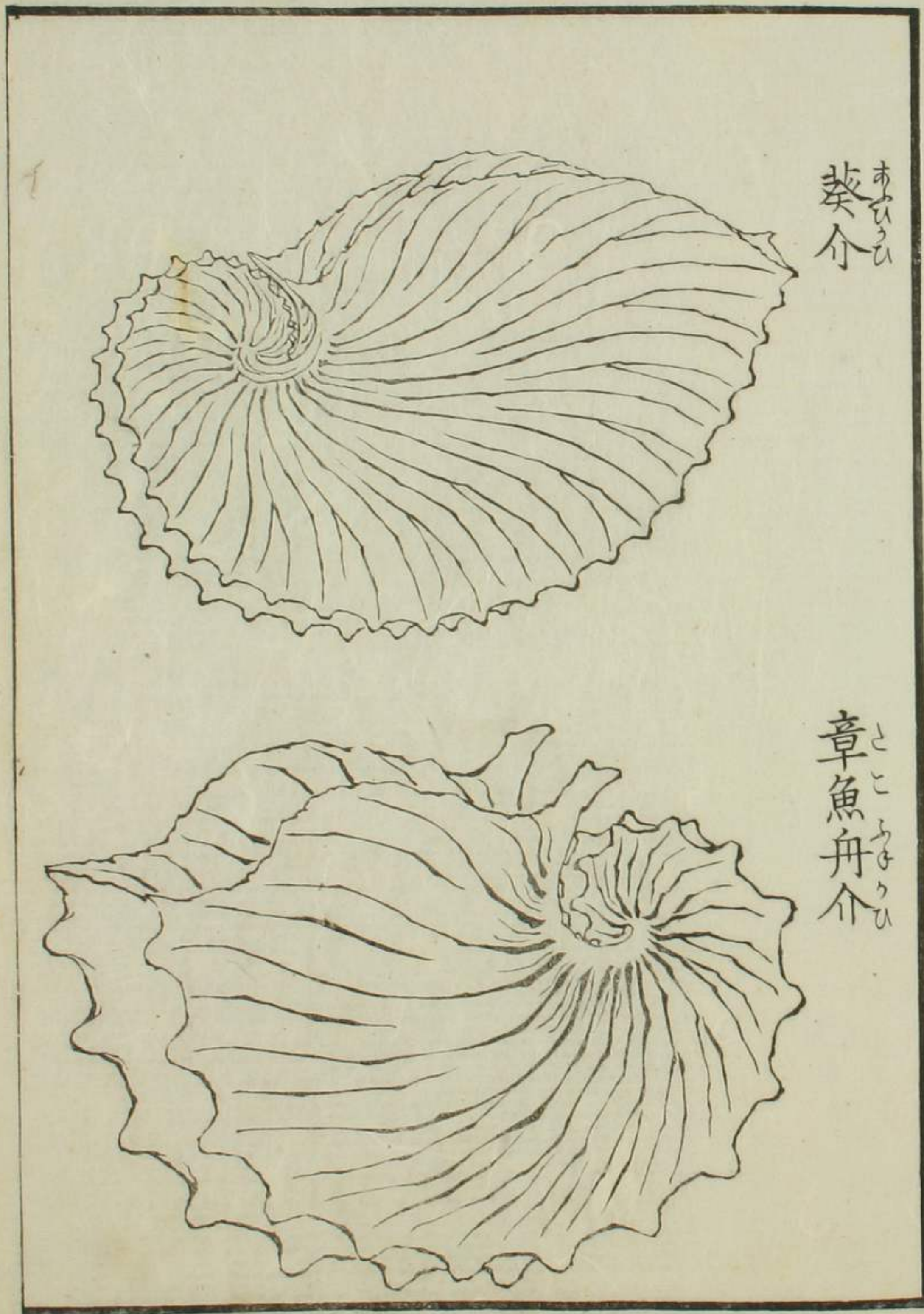
今玩介家章魚舟といふ介有り又乙女介ともいふ
大なる者二尺餘あり形葵介に似て肌白く文理粗
く幅狭く其口葵介より濶し恐る葵介と雌雄別らん
この殻の中一種の魚寄り居る本州熊野にて介章

魚といふ形望潮魚の如く白色みして六足あり章魚
類の八足あるに異なりこれを食られば微毒ありて
時々腹痛をといふ俗に誤て八稍魚の寄居るものと
と故にタコフ子此名あるなり波濤静ちると此の海
上より浮ひ出て両足を殻後に垂れて遊行し若物に驚
けいよちよち身を殻中に縮て海中に入る予先年熊
野大邊路の海上にて遊行のを此を目撃せり按て明
の艾儒畧が曰有介属之魚僅尺計有殼六足有皮如
欲他徒則豎半殼當舟張足皮當帆乘風而行名曰航魚



葵介 あひらい

章魚舟介 とこやまうひ



とこれ章魚舟なるべし。直接の南懐仁の陸奥外
紀了船魚は作王清の陸次雲
か譯史紀餘舩魚
は作る皆同文なるに

縷絳草

直云或説小清の陸祚蕃が奥西偶記の錦
屏松をもて縷絳草に充るまうはべし

又甘李智朝顔大和本草といふ人家籬に延或も盆に栽て

花を愛と三月に種子を下し四月に苗を生じ葉の纖

線の如く青綠色形架上の蜈蚣に如く婆綿くとし

て蔓延は秋に至り葉間に花を開く五瓣にして形牽

牛花の如く大さ三四分紅色ふして麗しく又白色もの

實は形亦牽牛子に似て小く按て清の翁榴菴が花

曆百詠の注に一種統名蔦蘿者直接み瓊崑玉が類書

何るの蔦と女蘿の花類胭脂葉細密如織翠極柔媚可

二物をいふなり花類胭脂葉細密如織翠極柔媚可

觀沐雨尤佳といふも此即是なり蘭山翁の花彙に松

岡玄達の説によりて明の王仲遵が花史尤編の藤菊

一名棚菊に充るに非なり藤菊は予が著る花彙正誤

海内一大石

本州熊野古座奥の相瀬村山中溪側はあり土人一枚

岩と呼ぶ予熊野採薬のとき繩をこしらへ量るに高さ

百十間横二百四十間餘壁立以享保年中植村元平
次松本蛇堂野呂元丈の三人 台命を蒙て天下採
薬はこれ海内第一の大石なりといふと

日月殼 附海鏡

月日介の南海は多く産はるもの七八寸形正圓
兩片ともふ微凹なり一片の深紅色一片の潔白なり
故に月日介といふ 直云一種紅色の方み白圈點
三ツありるものを三光介と云清俗
日月殼の碑礪と云清の吳震芳が嶺南雜記に
日月とのといへり其文は曰海豊水族甚夥有日月者

大医博士深江
輔仁の黒川道
祐が本朝医考
に醍醐天皇
御宇以明医開平
世とあり一説は
群書類聚中
に收む法曹
類林殘缺に美
平六年十二月
侍医滋根輔
仁とあり
同人なるべし
といふ

蛤類也 直接は清の馬俊良が龍威秘書中に収る本
大如掌而圓扁殼半片白半片紅土人直名之曰日月
あり古説は寧波府志の海月一名海鏡を以て月日
介に充るの誤あり 直云頃の和名類聚鈔深江輔仁が
て一物と云海月の和名唐鏡介といふ舶来和産とも
あり其形圓して薄く大なるは徑四五分外濶て内
滑は色純白にして日映むれば紙の如く兩片相合
て一片の平は一片の凹にして肉あり平なるもの粗
皮を削り去て鱗次して燈を装ひ以て紙に代り紙より明

あり。今琉球より此介にて張る朱骨六稜の小燈を
汁にて洗ふ雨中またけさへて損せむ古く垢つけば灰
なるがごとく新まて天窓と比故に燈籠介とも窓介と
もいふ。

直接ふ本草綱目は海月を玉珧ヒラキ和名列の一名とし
て其附録は海鏡を出し二物は別れ誤る清の吳
儀洛が本草從新の注は明の屠本峻が閩中海錯疏
を引て曰海月形圓如月亦謂之蠟鏡土人多磨礪其
殼使之通明鱗次以蓋天窓嶺南謂之海鏡と此下は
本草以海月作江瑤柱誤矣といへる此説は從へし。

海鯉

本州海士郡雜賀崎浦にて稀に釣採る形鯉と同一
て唯腹は細赤條ありて尾は至る大抵一尺許より
大なるはとほ肉の鯉より柔よし其味も劣れり按は
萬曆廣東通志の高州府土産の中は海鯉をのせし注
は恐らくをせざるべし。

翠梅草

螢草の一名瑠璃草同名す玉カツラとも螢カツラ
ともいふ以上四名攝保國大形るもの高さ一二尺
此同書卷之一

翠梅草 アキメ草



許葉の柳の葉に似て厚く糙澁あり互生ど根の蔓と
 形る四月五辨の瑠璃色の花を開く辨の底白色あり
 て少く紅色を帯る此草山野にも多く生じて至て愛
 とべさ草あり然きども漢名未だ考ざりし近頃花
 卉百種を閲するに此草の圖あり翠梅といへり

直云花卉百種の我官庫にあり僅一冊にして花
 卉百種を集めて圖とに悉く設色を用ひて真に逼
 るりされど序跋もなく畫人の姓名を記さばより
 て先年官より野呂介石とせさ歩玉ふも明人

の畫なるべしとのといへり。

鶉 附鶉鶉

直接は陸璣の史傳なり正説郭統百字海遊記及垂唐人とい誤なり詩經傳説鶉字元恪とい物理小識は陸璣非士衡監本爾雅及時珍皆誤作鶉とい四庫全書簡明目録は陸璣生於三國去古未遠といへり

鶉の字古よりウと訓とるの誤なり鶉の鶉鶉なり詩の曹風は維鶉在梁と吳の陸璣は毛詩草木鳥獸疏は曰鶉水鳥形如鶉而極大喙長尺餘直而廣口中正赤領下胡大如數升囊好群飛若小澤中有魚便群共抒水滿其胡而棄之冷水竭盡魚在陸地乃共食之故曰淘河と清の毛奇齡は續詩傳鳥名卷は曰鶉即鶉鶉水鳥別名淘澤又呼為淘河見郭注但其名淘河似鶉淘鶉河一聲

轉耳若淘澤則又以涸澤取魚為義陸璣云莊子曰魚不畏網罟而畏鶉鶉或云以其能竭澤也と按は此鳥俗に伽藍鳥といふ京攝の間は偶來ることあり先年コシカラ鳥といふて觀場は供へしものをとる形鶉に似て至る大よして全身白色嘴は長さ尺餘濶は四寸許嘴の下は尺許の囊を垂る即ち胡あり志らく常は縮りてあり水數升を入る小池の水をへへ出魚と取り食ふといふ少る直云谷川士清の和訓栞は川のせし其羽をゆて産屋をふくこと神代紀は本草綱目とえ口訣は今産屋執之易生ととえたり本草綱目

の鷓鴣トビなり其文又鷓鴣トビ處處々水郷有之似鴉カラス而小色黒亦如鴉カラス而長喙微曲善没水取魚カサガ日集洲渚夜巢林木南方漁舟往々縻畜數十令其捕魚カサガといひ又同書又韻書盧與茲並黒也此鳥色深黒故名トビといひ唐の李延壽トビ北史倭國傳云氣候温煖草木冬青土地膏腴水多陸少以小環トビ宋胡仔漁隱叢話作小玳掛鷓鴣項令入水捕魚日得百餘頭唐の魏徵トビ隋書トビといひ明の余庭璧トビ事物異名トビ鷓鴣東夷傳同文トビなりトビ一名摸魚公トビ吳俗云古今類書纂要トビといへり此等の説よて鷓鴣トビのウトビなること明トビなり

鳥鬼は諸説あり事ハ清王錫侯の字貫に見えず

萬葉集トビの鷓鴣トビ字を形トビひトビなり和名類聚トビ鈔トビ又辨色立成と引トビ大曰鷓鴣小曰鴉トビ鴉トビと大小トビにて別トビの説あり甚トビど誤トビなり唐山トビよても鴉トビと鷓鴣トビとを混トビせトビ誤トビあり清の徐士俊トビが三百篇鳥獸草木記トビ鴉トビ洵河也一名鷓鴣トビ又名鳥鬼杜詩トビ所云家々養鳥鬼頓々食黃魚者是也といへり

紫雲英

蓮華花トビ一名蓮華草又ゲンゲ花トビ京ホウサウ花トビ筑トビといふ野生トビ甚多トビ三月花を開トビ紫白トビの二種あり小兒

其花をくくるとりて玩弄を其葉嫩きとた食ふべ

し或は其莖葉を馬に飼ふこを林子園畫傳に圖とる

處の紫雲英一名荷花紫艸として明の高濂が草花譜

ふ紫花兒遍地叢生花紫可愛柔枝嫩葉摘可作蔬春時

子種といふものは是なり直按紫花兒を莖葉菜に食療正要

誤なり葶藶菜の本草綱目古説は本草綱目の半邊蓮或

は明の王西樓が救荒野譜の碎米薺一名碎米柴本草

部をくくると蓮華草に充るはありらば半邊蓮の

ケムシロ一名カハタカナといふものみ充べし和名ハタ

黒柿

大明一統志及び明の鄧景南が一握坤輿の徽州府土

産門は柿心黒木をのこれ黒柿なるべし

幽人筆

奥州仙臺にて末の松山の松麩と宮城野の胡枝花莖

とともく筆管を造る此二筆は仙臺の名品なり直

備前の登々弁の古詩韻範に清人朱綵也が肥の長崎

菽壽衛山松二筆賦以題為韻とありとるへし○本邦

次篇は松麩にて造るもの幽人筆なり唐馮贄が雲

仙雜記の汗漫録を引て曰、司空圖隱於中條山、其松枝為筆管、人問之曰、幽人筆正當如是。

代々

今春盤の供へるダイくは二種あり、一は其蒂五瓣、梅花の如く、其下はすく圓蒂ありて、蒂二重ありこれ真物にして、明の黃仲昭が八閩通志に載る、田青橙あり、一は唯一蒂あり俗にカブスといふ、此は真物より、清の陳湜子が秘傳花鏡に載る、真橙あり、代々の和名なれども、唐山より忘れ、清の胡雲客が日本篇に

櫻桃芍藥爭珍葩、海棠垂絲代々久と注、代々花名、結子不落、青黃遞變といへ、本邦の俗、代々を橙或は臭橘、次は本より充るを誤りあり、唐山より古へ橙といへ、本邦の九年母あり、明の王蓋臣が群芳譜に、香橙といふ、今單に橙といへ、多く惣稱に係る、又舜水朱氏談綺に、橙をユズと一抽り上よくびくちりて、紅白二色あることといふ、これの本草綱目、抽と朱藥と同類なるを、誤りて、抽一名朱藥といふ、舜水この誤り、柳襲ふ、抽を朱藥香菓の類と、紅とい

ふの香藥中の上品内紫をさほる此説南寧府志嶺南雜記にも有り從ふべからず

臭橘誤呼為枳殼

本草綱目の拘橘一名臭橘和名唐立といふ今俗の誤を枳殼といひ人家に多く植て藩籬とて枳殼垣といふ唐山にては此誤有り清の陳復正が幼く集成ふ枳殼鮮者更妙即臭橘子是也樹名鐵籬笆鐵籬笆一名也説高の多刺而鞭人家園塹多植之以禦宵人者といへり



鹿角芝

鹿角芝

文化元年甲子の夏本州熊野新宮より異芝を出以長
 さ七寸幅五寸許一根は二三莖岐ありて鹿角の如く
 微し匾し紫赤黒色あり光澤ありて漆みて塗が如し
 恰も靈芝の質と同一岐頭も圓くして深黄色根莖と
 も小堅硬なり其後伊勢の山中よりも出るといふ按
 り清の廖百子が正字通芝の字此下は或如鹿角とい
 ふもの即是なり

聖水

七月七日鶏鳴は至り井華水を汲て古器を洗へば油
 膩を去ること妙なり寅卯辰の刻は至りて其效漸々
 少く又俗に此水を貯へ置て久く敗せば瘡癩は傳
 て佳なること臘雪水も同トといふ本草云臘雪これ
 を聖水と名くべし清の屈翁山が廣東新語に曰廣州
 人毎に七月七夕鶏初鳴汲江水或井水貯之是夕水重
 他夕數斤經年味不變益甘以療熱病謂之聖水亦曰天
 孫水若雞一唱則水不然矣廣州竹枝歌云七夕江中爭
 汲水三秋甲上競燒鹽 南海縣志に曰七月七日早汲

水貯之經年不敗諺謂之聖水

直接[○]聖水同名多[○]彙苑詳註[○]明[○]の王世貞撰と[○]ふ

李德裕[○]が傳[○]と引[○]て載[○]る聖水[○]○清[○]の陸次雲[○]が八紘

譯史[○]天竺國[○]の下[○]に載[○]る聖水[○]○荊州府志[○]に載[○]る太

平山[○]の聖水井[○]各別[○]あり又清[○]の尤展成[○]が外國竹枝

詞[○]瓜哇國[○]の下[○]に新村市[○]舶聖泉清[○]と注[○]し新村番名

革兒[○]中國人[○]所居[○]海灘[○]有[○]小池[○]名[○]聖水[○]元將[○]高興[○]史弼

征[○]閩婆[○]明[○]の陸伯生[○]が廣輿記[○]に[○]乏[○]水[○]拜[○]天[○]禱[○]祝[○]挿[○]鎗[○]

地上[○]隨涌[○]出[○]といふ[○]本邦[○]壺井[○]の清水[○]と同日[○]の談

形[○]此[○]說[○]本[○]の明[○]の費信[○]が星槎勝覽[○]馬歡[○]が瀛涯勝

二人[○]あり拜[○]天[○]の上

二將[○]の二字[○]あり

金蛇[○]の本草綱目[○]に[○]出[○]て一名[○]金星地鱗[○]といふ[○]本草啓

蒙[○]の金蛇[○]のキヘビ[○]黄色[○]ノ蛇[○]ヲ云[○]日ニ映[○]ノ光[○]アル故

ニ名[○]クといへ[○]聖[○]予[○]按[○]る[○]真[○]の金蛇[○]の[○]此[○]キヘビ[○]の

何[○]らざるべ[○]キヘビ[○]も本州[○]に[○]稀[○]に[○]産[○]じ[○]形[○]常[○]蛇[○]と

異[○]形[○]ること[○]如[○]く大抵[○]長[○]さ二尺[○]餘[○]總[○]身[○]黄色[○]より[○]て微

く[○]黒色[○]を帯[○]ひ日[○]ニ映[○]む[○]れ[○]が光[○]あり[○]と[○]傳[○]清[○]の陳鑑[○]が

江南蛇品に載る黄蛇あり、真の金蛇にあつるべしものいすゞ見ゆ。

直接は唐の蘇鶚が杜陽雜編に載る黄金蛇の何物なるべしとらば、又朝鮮の許浚が東醫寶鑑の土挑蛇清の王士正が龍蜀餘聞の黄連蛇とる黄色の蛇よしとて和産詳う知らば。

○銀蛇一名錫蛇これ亦本草に出る啓蒙に銀蛇シロヘビ一名カナヘビ、佐州此品稀ナリ、豫州ニハ多クアリト云フといへど、按よ白ヘビは二種あり、一は常蛇

の變じて白色に成るものなり、一は至て稀なり文化甲戌の秋七月廿六日、何る人本州雜賀川に遊ぶ水中忽白光あり杖をもて探るとるは白ヘビなり、予は鑿定を乞ふ予真の銀蛇とて其性緩みして人を恐まはし長と二尺八寸、全身白色にして鱗間悉く銀光あり、頭の常の蛇と異にして扁く鱗は似て縦横は赤黄色の條五六あり、眼は黒く眼邊黄みして舌白く、凡て蛇の類は臭氣あるものなるも此蛇少くも臭氣あり、捕人これと我西殿に獻る、此を畜しむるは蛙及び

種々の生物をこくもれども食をば僅に鶏子黄と
 食ふ二年の後死す又先年本府の東南庚申堂にて觀
 場を備る者あり長さ五尺餘全く白粉を傳るが如く
 小黒斑あり頭の鱗に似て目の灰青色舌の灰白色如
 して後衣を脱て潔白銀光ありこれぞ真物なるべし
 其後予熊野採藥のとき北山組の山中にて白蛇をこ
 るこや兩度あり捕へ獲ることを得されば真物と變
 生り知べらば又肥前佐賀脊振山岳に辨才にて毎
 歲四月辨才天の祭に白蛇出ることありこれ亦真の

銀蛇なりといふ然ども予いまぶることを得され
 其真偽定むべからば又和名は銀蛇と呼ぶ者なり大
 腹皮中の小蟲ありて甚稀なり長さ二三寸濶さ一分
 許蛇の形ありて首の龍の如く體は小鱗あり全身銀
 色首の微紅なり嘗て聞く先年阿州にて草綿の中は二
 尾を獲るものありて阿州侯に獻つるといふが其實
 否を知らば

馬尾蜂

馬尾蜂の本州にて枯朽する朴樹の中は多く生じ

馬尾蜂 まびそ



性懶惰せいらんごより高く飛とぶこと何なにとも似に形かたち穉蜂ちろう又似またにて小こく黄赤色わうせきいろよりして翅はねの穉蜂ちろう又同おなく黒斑くろくまあり尻しりの尖とがり
 長ながさ六七寸許ろくしちゆかりの尾毛おしげ一本あり色黒くろく死しる時ときにこ
 此尾このおしげ三筋さんすぢよりなきて半旋卷はんせんまきを先年せんねん山城やましろ嵯峨さあがの奥おくにて
 薪こぎを裂ひて其中そのうちより多く飛出とひだること何なにり此蜂このちろう漢名わんめい詳
 形かたちら以もつ疑うたがふ本草綱目ほんそうかうもくに載のる獨脚蜂どくきゃくちろうの屬しよあり獨脚蜂どくきゃくちろう
 友とも小原こはら峒山とうざん獨脚蜂記どくきゃくちろうきを著つして龍骨りゅうこつ一
 家言けごんの附録ふろくにのこよりて了り了り畧りやくは

對青竹たいせいちく 附對金竹ふたいきんちく

金銀竹きんぎんちく一名金竹きんちく京きやうの陰竹いんちく同名どうめいあり明めいの周文華しうぶんかが
 汝南にょなん圃史ぼしに金竹きんちく幹かん色純黃じゆんわう似に金きんと

此同貴筆卷之一

年

對青竹の廣東新語の黄皮竹なり。本州にて黄竹といふ。
 許竹の溝も黄色なるものあり。本草啓蒙に薩州ニ
 許竹アリ。黄ニ青色ナリ。節間長サ二尺又筋竹種樹
 筋竹由亦同名あり。本州有郡山保田中二方言ス
 如竹と呼ぶ。青色の竹。六七あり。似て竹白粉を傳ふる
 海采風圖を引て。七絃竹。幹白。有青線紋五六七條葉與
 竹同といへる。類なるべし。又漢名の筋竹も長サ二丈
 許圍數寸至堅利。南土以為帚。其筍味成竹時堪成弩絃
 と。晋の戴凱之の竹譜に。此竹也。其筍味成竹時堪成弩絃
 草。大名竹。和名ナリ。節間長ク。赤黄ノ條。初竹柔ニ
 ノ不堪。為器用。といふ。漢名詳らば。又臺明竹と書
 と。きの。隅州。曾吹郡。清水山のと。も。キンメイ竹。本草と
 名竹。ふて。同音異物なり。と。も。キンメイ竹。本草と
 由いふ。竹の質黄色にして。溝の處綠色の筋あり。宋注

趙潛が養病漫筆に成都古今記を引て曰。對青竹竹黄
 而溝青故每節若間出云此竹今浙中亦有之惟會稽頗
 多彼人呼為黄金間碧玉。直接は宋の許歡が東明の謝
 在抗が五雜組に曰。有黄金間碧玉竹其節一黄一碧正
 直如界然と清の方以智が物理小識に曰。成都黄竹溝
 青と是等皆金銀竹なり。又一種竹の質綠色にして溝
 黄色のものあり。これ終の黄金間碧玉竹の如く多なる
 一。これ終も國よりて金銀竹といふ。明の王世懋が學
 圃雜疏に曰。金竹中尤美者曰黄金間碧玉色澤殊常中

界一道綠尤可愛有一種大者曰碧玉間黃金稍不逮然
 與黃金竹相對廢一不可余圃中俱不乏直接は明の馮可賓が廣百川
學海明の陶珽が續說郭等は收むる學圃雜疏の畧本
あるり竹の事を載む明の高寄齋訂正の廣秘笈中の
本は即ちこの碧玉間黃金竹なり又對金竹ともいふ
 宋の張禮が遊城南注曰韋中伯圃中有對金竹其狀
 與對青相似直接は清の陳元龍が格致鏡原の長安有
 此竹者惟處士蘇季明張思道與中伯三家而已

中秋具餅芋

中秋の餅芋と具ることハ唐山よて明の馮應京が月

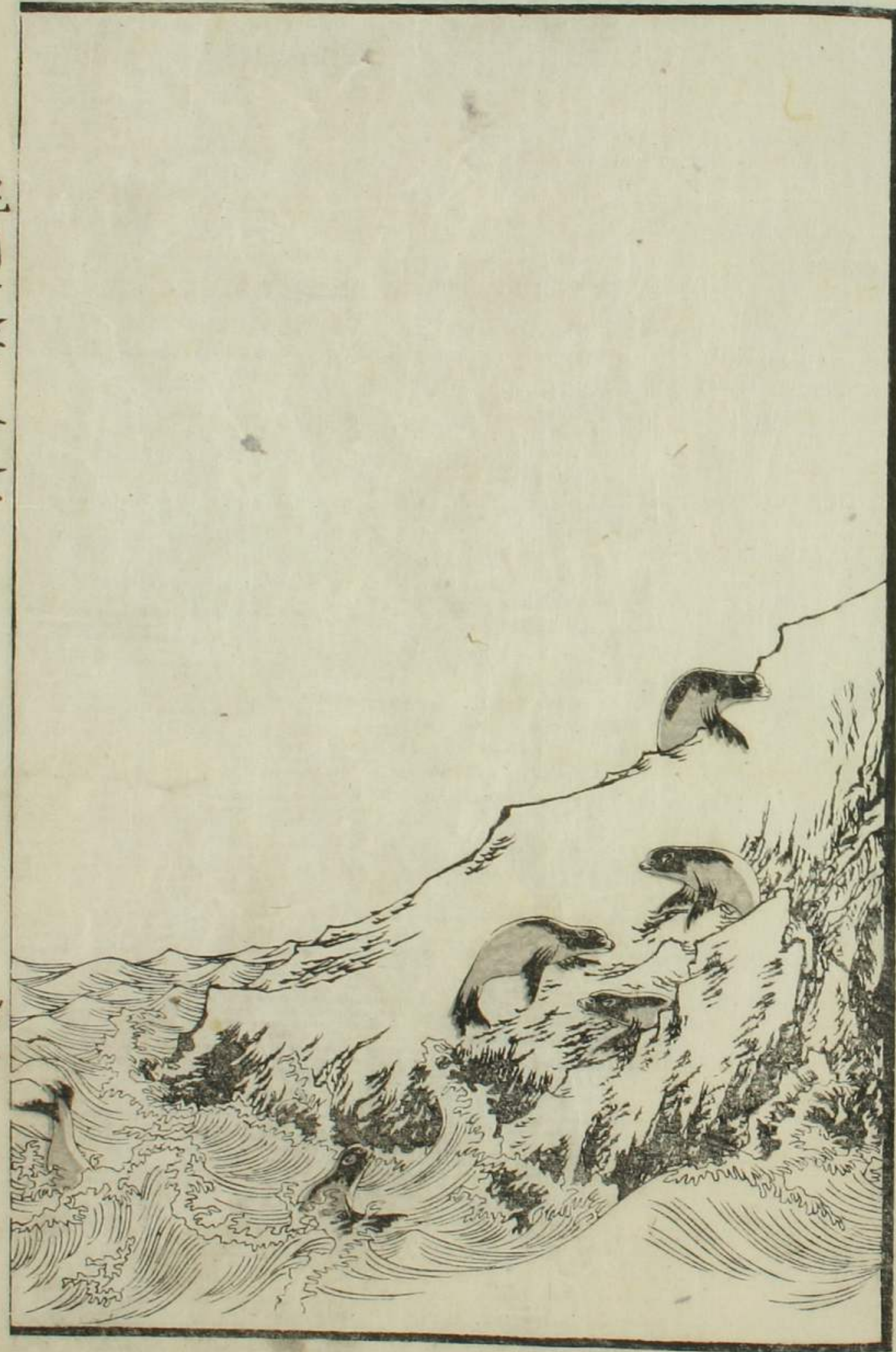
令廣義曰燕都士庶中秋餽遺月餅西瓜之屬名着月
 會明の田汝成が熙朝樂事曰中秋民間以月餅相
 遺取團圓之義是夕人家有賞月之燕廣東新語曰
 八月蓼花水至有月則是歲多珠為大餅象月浮挂酒剝
 芋芋ニ有十四種以黃為貴南海縣志曰八月十五夜
 具酒熟芋邀朋賞月重修惠州府志曰中秋士民具
 酒饌會親朋薦新芋婦女則拜月卜祥兆長樂志云熟芋
 去皮而食名曰剝鬼皮清の蔣雲會が藝苑名言曰明
 の曹學佺が蜀中詩話を引て曰有高士某中秋對月吟

云隔籬呼酒来烹芋又恐鄰家索酒錢 以上の諸説本邦の看月會と相似り。

直接は先年浪華にて唐山の月餅なりといふものをとて白麩と以て製し形圓く徑一寸七分厚さ八分許外の皮蒸餅の如く焼て鵝黄色を以て表し赤き色を以て匡郭と名し郭中は百果の四字を印し中は餡あり其餡白糖と胡麻肉桂末と少く加へ酪にて和しとるもの也。

海獺

本州日高郡衣奈庄大引浦より地方を離ること四町許にして周圍百四十間餘の小嶋あり毎年秋の土用前後より海獺此嶋に來りて春の土用前後より何きより歸る故に此嶋を往年より葦鹿島といふ海獺の本草綱目に出る和名葦鹿和名類聚鈔の夫木和歌鈔あり伊豫にて誤又ウミヲソ誤りてウミウソとも云又ウミカフロといふ小なるもの長と五六尺大なるもの一丈二三尺に至る形圖のごとく頭小く口尖り齒牙犬の齒牙に似たり目の大みしき耳至て小く勿鬚粗



葦鹿嶋の圖



海瀨



く長し。全身短毛あり。常品の其毛茶褐色なり。又白色
 黒白雜色蒼黒色あり。左右の扁髻爪あり。末は岐
 あり。尾の獸尾の如し。至て小く尾を狭く。又兩
 髻あり。この髻は爪五ツあり。末は分きて指の如し。
 奥州津輕にて此髻をテツヒといふ。又膾炙獸の鱗も
 名け食用よとること。此獸毎人好きと窺ふて岩上
 採藥使記よとえり。此獸每二人好きと窺ふて岩上
 不出て。十四五尾より多きとたの二三十尾も群居る。
 若人よとるとたの忽鳴て群舉つて海中に飛入る。一
 の一。體石上を群をなして鳴て群を驚く。悉く海中に

飛入るといふ。此説然るや否やを未らば俗諺
 行時ハ半身と水上にあらば立て潮を飛く行く甚
 畏べき状なり。鳥銃を以て打捉る皮の褥と好し。或は
 馬具に用ひ。或は荷包に製し。肉を剛くして味佳ら
 ば。本草に主治と缺く。東醫寶鑑に曰味鹹無毒。主人食
 魚中毒魚骨傷人及喉鯁不下者。時珍食物本草に曰
 味鹹甘平無毒。食之消腫及癭瘤邪氣結核。骨燒灰服治
 鼓脹腫滿。又脂に金瘡に傳て良なり。
 直云一説は海獺の大なるものと蝦夷にてトハと

云といへり。又本居宣長の古事記傳、書紀の海驢

此云美智カト釋日本紀、海驢を海馬也と注せるに誤

志、出文登縣海中、狀如驢、常於秋月登島產乳、其皮

製為兩具、水不能潤、ト此說、ハ充る也、今暫と何るをひき、紀の國阿志加

思ふよこ、ハ海驢なるべしといへり、按、トバと

ミチとの同物なり、今も阿州にてハ、トバをミチと

いふよ、ハ聞り、アシカとの同類なり、ハ別物なり、形

海獺より大にして、體の瘦せ、其毛淡茶色にして、充

右の鰭、海獺より短し、これと、ハ異と、ハ此

外、海豹、獵虎、膾、膈、獸、其餘、海獺、類、海獸、甚多、別

記

柳溪遺集卷之一

三

